

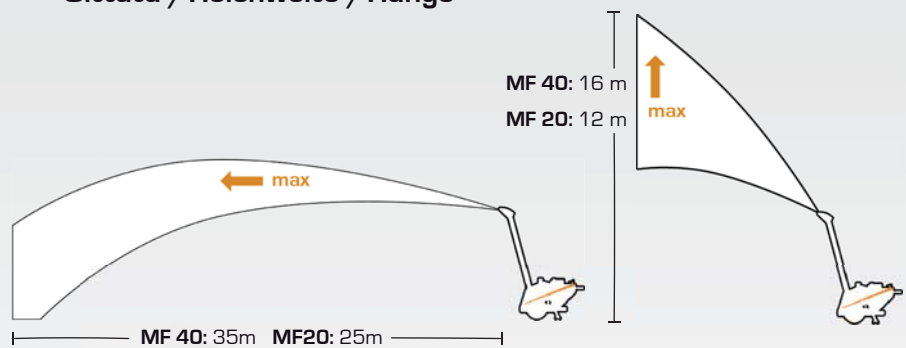
Specifiche Tecniche / Technische Eigenschaften / Technical Specifications

MOTOFOG è disponibile con motorizzazione Diesel (D), Benzina (B) ed Elettrica (E).
 MOTOFOG ist mit Diesel (D),- Benzin (B) und Elektro (E) Motorisierung verfügbar.
 MOTOFOG is available with Diesel (D), Petrol (B) and Electric (E) motor.

		MF20D	MF40D	MF20B	MF40B	MF20E	MF40E
Potenza motore/Motorleistung/Engine Power	CV/kW	7,5/5,5	10/7,3	9/6,6	13/9,5	5,5/4	8,2/6
Gittata fino a/Reichweite bis zu/Range till	m	25	35	25	35	25	35
Angolo brandeggio/Schwenkwinkel /Slewing Corner	°	90	90	90	90	90	90
Angolo alzo / Hebewinkel / Vertical Angle	°	-8/+38	-8/+38	-8/+38	-8/+38	-8/+38	-8/+38
Numero ugelli/Anzahl Düsen/Nozzles Number		2	2	2	2	2	2
Pressione acqua/Wasserdruck/Water pressure	bar	25-80	25-80	25-80	25-80	25-80	25-80
Qualità acqua/Wasserqualität/Water Quality		dolce non aggressiva/weiches, nicht aggressives Wasser/sweet non aggressive water					
Consumo acqua/Wasserverbrauch/Water Consumption	l/l'	20	40	20	40	20	40
Autonomia / Autonomie / Uptim	h	≈6	≈6	≈6	≈6	-	-
Peso / Gewicht / Weight (Manual)	Kg	187(185)	207(205)	155(140)	180(165)	166(162)	176(172)
Motore / Motor /Motor		Diesel	Diesel	Benzina / Benzin / Petrol		400V 50Hz 3+T	

Dimensioni / Abmessungen / Dimensions

Gittata / Reichweite / Range



Optionals

- Comandi radio / Radiokontrolle / Radio controls - Brandeggio automatico / Schwenkung Automatic / Rotation Automatic



Rete di Vendita & Assistenza LEOTECH / Verkaufnetz & Kundendienst von LEOTECH
LEOTECH Sales & service network

Attraverso la nostra rete di vendita e assistenza siamo in grado di garantire il miglior servizio ai Clienti.
 Unser Verkaufnetz und Kundendienst garantieren unseren Kunden besten Service.
 Through our sales and service network we can grant the best service to the Customers.



Con riserva di modifiche
 Änderungen vorbehalten
 With reservation about modifications

www.leotech.it

LEOTECH S.r.l. Loc. Lausen 13/A - 38050 Canal San Bovo -TN- Italy
 Tel. +39 0439 719273 Fax +39 0439 719153 info@leotech.it

DUST SUPPRESSION SYSTEM



Italiano - Deutsch - English

MOTOFOG®

Dual Jet

Abbattitore mobile autonomo a getto nebulizzato
 Unabhängige, mobile Staubbindeanlage mit Zerstäuberstrahl
 Movable independent nebulized jet dust suppression



Patented

MOTOFOG®

IT - L'esigenza di avere una macchina per l'abbattimento versatile, efficiente ed autonoma ha portato allo sviluppo di MOTOFOG.

DE -Der Bedarf an einer vielseitig einsetzbaren, effizienten und unabhängigen Staubbindemaschine, hat zur Entwicklung von MOTOFOG geführt.

ENG- The need to have a machine for the dust separation being versatile, efficient and independent has brought to the development of MOTOFOG..

Ambiti utilizzo / Anwendungsbereiche Scope of use

MOTOFOG si rivolge alle imprese che operano nell'edilizia, nelle demolizioni ed in qualsiasi settore che nelle proprie lavorazioni ha l'esigenza di eliminare polveri, odori e fumi.

MOTOFOG findet seine Anwendung in Unternehmen im Bau- und Abbruchbereich und überall dort, wo eine Staub-, Geruch- oder Rauchbekämpfung erforderlich ist.

MOTOFOG addresses to the companies working in the building industry, in demolition works and in any other field where there must be done works, which have the necessity to eliminate dust, smells and fumes.



Descrizione / Beschreibung / Description

MOTOFOG è un abbattitore mobile a getto nebulizzato con a bordo un motore a scoppio che aziona la pompa ad alta pressione. L'acqua viene mandata alla testa porta ugelli con rotazione e alzo a movimento manuale o elettrico. Il getto si trova ad un'altezza tale da non disturbare gli addetti in cantiere.

MOTOFOG ist ein System der Strahl- Staubbindung mit integriertem Motor, der die Hochdruckpumpe aktiviert. Das Wasser wird durch Rotation und Anhebung, manuell oder elektrisch, zum Düsenhalterungskopf geleitet. Der Strahl befindet sich auf entsprechender Höhe, sodass die Arbeit auf der Baustelle nicht beeinträchtigt wird.

MOTOFOG is a nebulized jet dust suppression equipped with an internal combustion engine, which drives the high pressure pump. The water is sent to the nozzles holder head with rotation and lift by hand or electric movement. The jet is positioned to a height, which doesn't disturb the technicians in the building site.

Manopole in posizione ideale per una facile manovrabilità.

Ideal positionierte Hebel zur einfachen Handhabung.

Handle-grip in ideal position for easy handling.

Comando testa a distanza via radio.

Radiosteuerung des Kopfes aus der Ferne.

Remote head control through radio.

Manipolatori comando testa.

Manipolatore der Zerstäuberkopfsteuerung.

Master controller head control.

Filtro con cartuccia inox.

Filter mit Inox Kartusche.

Filter with stainless steel cartridge.

Equipments



I vantaggi / Die Vorteile The Advantages

€ Risparmio economico.
Kostensparnis.
Economic Saving.

Il risparmio di acqua rispetto ai sistemi tradizionali è notevole.
Die Wassereinsparung gegenüber herkömmlichen Systemen ist beachtlich.
The water saving in comparison to the traditional systems is remarkable.

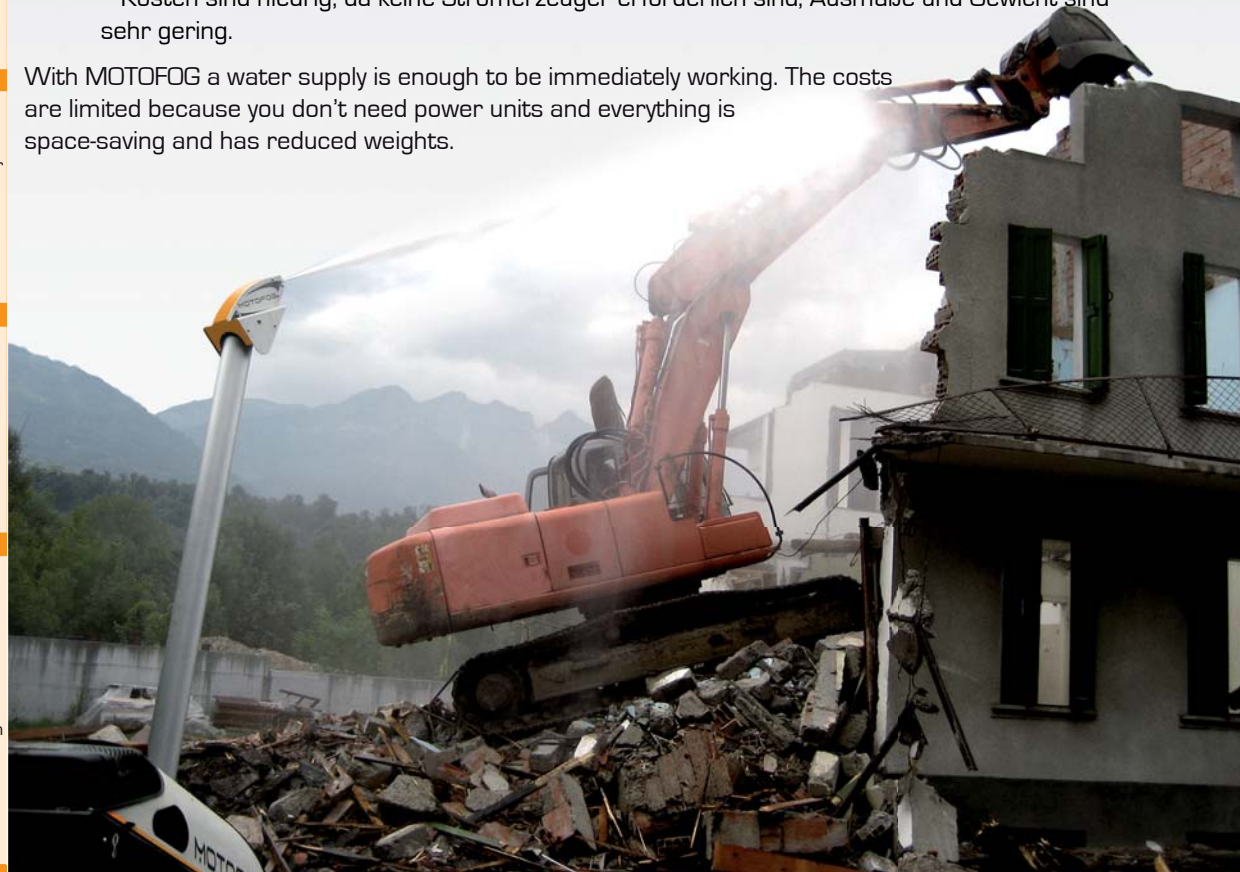
Non più cavi elettrici in mezzo al cantiere e alle pozzanghere.
Keine elektrischen Kabel mehr inmitten der Baustelle und den Pfützen.
There will be no more electrical cables in the building site and in the puddles.

La macchina è dotata di ruote per agevoli spostamenti sul cantiere e può venir dotata di serbatoio per l'acqua.
Die Maschine ist mit Rädern für einen schnellen und einfachen Transport innerhalb der Baustelle versehen und kann auch mit einem Wassertank ausgerüstet werden.
The machine is equipped with wheels for easier displacements in the building site and can be equipped with water container.

Con MOTOFOG basta una alimentazione idrica e si è subito operativi. A costi contenuti in quanto non servono generatori di corrente e il tutto con ingombri e pesi estremamente ridotti.

Beim Einsatz von MOTOFOG genügt die Wasserzufuhr zur sofortigen Betriebsbereitschaft. Die Kosten sind niedrig, da keine Stromerzeuger erforderlich sind; Ausmaße und Gewicht sind sehr gering.

With MOTOFOG a water supply is enough to be immediately working. The costs are limited because you don't need power units and everything is space-saving and has reduced weights.



Guarda MOTOFOG in azione:

Ansicht MOTOFOG im Einsatz:

Watch a working MOTOFOG:



MOTOFOG con DUAL JET è estremamente flessibile e si adatta alle esigenze degli operatori. Gli ugelli montati consentono, con una semplice manovra, dei getti che privilegiano la lunghezza della gittata o l'ampiezza a seconda delle esigenze operative.

MOTOFOG mit DUAL JET ist extrem flexibel und passt sich den jeweiligen Anforderungen des Betreibers an. Länge oder Reichweite des Wasserstrahls können durch einfache Regulierung der Düsen dem entsprechenden Bedarfsfall angepasst werden.

MOTOFOG with DUAL JET is highly flexible and suits perfectly the operator's requirements. The mounted nozzles allow, through a simple manoeuvre, some jets which can advantage the range or the width according to the operation necessities.



Dual Jet

